

ملخص إشعار الحجر الصحي



هام: هذا الملخص للعلم فقط وليس ملزمًا قانونيًا.

- لقد ثبتت إصابتك بفيروس كورونا (SARS-CoV-2) أو كنت على اتصال وثيق بحالة COVID-19
- (الحجر الصحي) لذلك عليك البقاء في المنزل وعزل نفسك للفترة المبينة في الأوراق الأخرى.
- هذا يعني أنه لا يُسمح لك بمغادرة منزلك (الشقة / الغرفة / ...) دون سبب مهم. الأسباب المهمة، على سبيل المثال، حالات الطوارئ الصحية أو مواعيد الطبيب الضرورية.
- لا يُسمح لك أيضًا باستقبال زوار أو مقابلة شخص لا يعيش معك.
- يمكن تمديد الحجر الصحي إذا استمرت أعراض المرض قبل وقت قصير من انقضاء الوقت المحدد. في هذه الحالة يجب مراجعة الطبيب.
- قد يحدث أن يتم التأكد من وجودك في المنزل لمعرفة ما إذا كنت ملتزمًا بالحجر الصحي.
- إذا فشلت في الامتثال بالالتزام الحجر الصحي الخاص بك، يمكن أن تعاقب. سيتعين عليك بعد ذلك دفع ما يصل إلى 25000 يورو أو الذهاب إلى السجن .



Summary of the certification for the necessity of self-isolation

Important: This summary is only meant as assistance in order to understand the letter sent to you. It is not legally binding.

- You have been in close contact with someone infected with Coronavirus or you tested positive for Coronavirus (SARS-CoV-2).
- Therefore you have to stay home in self-isolation (quarantine). How long you have to stay home, is mentioned in the other pages of this letter.
- This means that you are not allowed to leave the space where you live (apartment/rooms/garden...) unless you have an important reason to do so. Important reasons are (for example) medical emergencies or unavoidable appointments with a doctor.
- Having visitors or meeting people who do not live with you, is not allowed
- The duration of the quarantine may be extended if you still have symptoms by the end of your quarantine. In this case you should seek out medical advice from a doctor.

- The duration of your quarantine may be extended until you have been free of symptoms for 48 hours. In this case another letter with detailed information will be sent to you.
- Keep in mind that authorities may check if you are home in order to see if you keep to your quarantine.
- You could be punished if you do not adhere to the required isolation. Violation of a prescribed quarantine could result in a fine of up to 25.000€ or imprisonment.



Karantina Hakkında Açıklayıcı Bilgiler

Dikkat: Bu özet yalnızca bilgi amaçlıdır ve yasal olarak bağlayıcı bir etkisi yoktur.

- Koronavirüs (SARS-CoV-2) için test edildiniz. Bu test pozitif.
- Bu yüzden, diğer sayfalarda belirtilen süre boyunca evde kalmalı ve kendinizi izole etmelisiniz (karantina).
- Bu, önemli bir neden olmadıkça yaşam alanınızdan (apartman / oda / bahçe vb.) ayrılmamanız gerektiği anlamına gelir. Önemli nedenlere örnek: sağlıkla ilgili acil durumlar veya doktor randevularıdır.
- Ayrıca diğer insanların evinize ziyaretçi olarak gelmesi ya da sizinle birlikte yaşamayan birisi ile buluşmanız da bu süre içinde yasaktır.
- Belirtilen süre sona ermeden kısa bir süre önce hastalığın semptomları hala devam ediyorsa karantina süresi uzatılabilir. Bu durumda randevu alarak doktorunuza gitmelisiniz.
- Karantina süresi, 48 saat semptomsuz olmadığınız sürece sürekli olarak uzatılmaya devam eder. Yani, karantinanızın bitmesi için en az 2 gün boyunca hiçbir hastalık belirtiniz olmamalıdır. Bu gibi bir durumda size ayrıca mektupla bilgi verilecektir.
- Yetkili kişilerin, karantinaya uyup uymadığınızı görmek için evinize kontrole gelme ihtimali vardır.
- Karantina kurallarına uymazsanız, cezalandırılabilirsiniz. Ceza olarak, 25.000 € 'ya kadar ödeme yapmak veya hapse girmek zorunda kalabilirsiniz.



Краткое содержание уведомления о карантине

Важно: Это резюме носит исключительно информативный характер и не является юридически обязательным.

- Ваш тест на коронавирус (SARS-CoV-2) показал положительный результат или Вы имели тесный контакт с человеком больным коронавирусом COVID-19.

- Поэтому в период, указанный на других листах, вы должны оставаться дома и изолироваться (карантин).
- Это означает, что вы не можете покинуть свой дом (квартиру/комнату/...) без какой-либо важной причины. Важными причинами являются, например, чрезвычайные ситуации со здоровьем или необходимые посещения врача.
- Вы также не можете принимать гостей или встречаться с теми, кто живет не с Вами.
- Карантин может быть продлен, если у вас есть симптомы болезни незадолго до истечения указанного времени. В таком случае Вам следует обратиться к врачу.
- К Вам могут прийти с контролем, что бы проверить, как Вы соблюдаете карантин.
- При несоблюдении карантинных правил, вы можете быть наказаны. Вам придется заплатить до €25 000 штрафа или отправиться в тюрьму.



قرنطینه

مهم: این اطلاعیه جنبه ی اطلاع رسانی دارد و نه قانونی.

- تست کرونای شما مثبت شده یا تماس نزدیک با یک فرد آلوده داشتید.
- بدلیل اینکه شما در این زمان م توانید به دیگران آلودگی را منتقل کنید باید در خانه بمانید و خود از دیگران جدا کنید
- یعنی شما اجازه ندارید که خانه را بدون دلیل مهم و ضروری (بعنوان مثال: موارد اورژانسی از نظر سلامتی یا یک وقت مهم دکتر) ترک کنید.
- همچنین اجازه ندارید مهمان داشته و یا با افرادی که در یک خانه با شما زندگی نمیکنند ملاقات داشته باشید.
- زمان قرنطینه می تواند طولانی تر شود وقتی که کمی قبل از روند انتقال علائم
- داشته باشید بدلیل بیماری. در این حالت شما می توانید به پزشک مراجعه کنید.
- این اتفاق می تواند رخ دهد که شما در زمان قرنطینه کنترل شوید که آیا شما در خانه هستید یا خیر؟
- اگر شما شرایط قرنطینه را رعایت نکنید
- می توانید جریمه شده و باید تا €25000
- پرداخت کنید یا به زندان بروید.



Résumé de l'avis de quarantaine

Important : ce résumé est fourni uniquement à titre d'information et n'est pas juridiquement contraignant.

- Vous avez été testé positif au coronavirus (SRAS-CoV-2) ou vous avez eu un contact étroit avec une personne atteinte de la COVID-19 :
- Vous devez donc rester à la maison et vous isoler (quarantaine) pendant le temps indiqué sur les autres pages de cette fiche d'information.
- Cela signifie que vous ne pouvez pas quitter votre domicile (appartement/chambre/...) sans raison importante. Les raisons importantes sont par exemple : les urgences sanitaires ou les rendez-vous médicaux nécessaires.
- Vous n'êtes pas non plus autorisés à recevoir des visiteurs ou à rencontrer des personnes qui ne vivent pas avec vous.
- La quarantaine peut être prolongée si vous présentez encore des symptômes de la maladie peu avant l'expiration du délai fixé. Dans ce cas, vous devez consulter un médecin.
- Il est possible que vous soyez contrôlés à domicile pour vérifier si vous respectez la quarantaine.
- Si vous ne respectez pas les obligations qu'impose la quarantaine, vous risquez une amende. Vous pouvez avoir à payer jusqu'à 25 000 € ou aller en prison.

Zusammenfassung Quarantänebescheid

Wichtig: Diese Zusammenfassung dient ausschließlich als Information und ist nicht rechtlich bindend.

- Sie wurden positiv auf das Coronavirus (SARS-CoV-2) getestet oder Sie hatten engen Kontakt zu einem COVID-19-Fall.
- Deswegen müssen Sie in der Zeit, die auf den anderen Blättern angegeben ist, zuhause bleiben und sich isolieren (Quarantäne).
- Das bedeutet, dass Sie Ihre Häuslichkeit (Wohnung/Zimmer/...) nicht ohne einen wichtigen Grund verlassen dürfen. Wichtige Gründe sind zum Beispiel gesundheitliche Notfälle oder notwendige Arzttermine.
- Auch dürfen Sie keine Besucher empfangen oder sich mit jemandem treffen, der nicht mit Ihnen zusammenlebt.
- Die Quarantäne kann verlängert werden, wenn Sie kurz vor Ablauf der angegebenen Zeit noch Symptome haben, die von der Krankheit kommen. In diesem Fall sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
- Es kann vorkommen, dass Sie zuhause kontrolliert werden um zu schauen, ob Sie sich an die Quarantäne halten.
- Falls Sie Ihrer Pflicht zur Quarantäne nicht nachkommen, können Sie bestraft werden. Sie müssen dann bis zu 25. 000 € zahlen oder in das Gefängnis gehen.